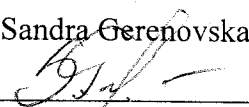


Apstiprināts

2016.gada 1. martā

SIA „LNS Rehabilitācijas centrs”

Valdes priekšsēdētāja Sandra Gerenovska



(paraksts)

## Surdotulku un zīmju valodas tulku

### Ētikas kodekss

#### 1. Vispārīgie noteikumi

- 1.1. Surdotulku un zīmju valodas tulku Ētikas kodeksa, turpmāk – kodekss, pamatā ir Pasaules Zīmju valodas tulku asociācijas (WASLI) mājaslapā<sup>1</sup> publicēto personu ar dzirdes invaliditāti vai funkcionāliem traucējumiem pārstāvošo organizāciju Ētikas kodeksu noteikumi.
- 1.2. Kodekss nosaka ētikas principus un vērtības, kas jāievēro visiem SIA „LNS Rehabilitācijas centrs”, turpmāk – centrs, strādājošajiem surdotulkiem un zīmju valodas tulkiem, turpmāk – tulki, kas personām ar dzirdes invaliditāti vai funkcionāliem traucējumiem, turpmāk – klienti vai klients, sniedz tulkošanas pakalpojumus sadarbībai ar citām personām, turpmāk – pakalpojumi. Kodeksā noteiktos principus un vērtības tiek rekomendēts izmantot arī tulkiem, kas nestrādā centrā.
- 1.3. Tulka pienākums ir ievērot šo kodeksu, LR normatīvos aktus, centra darba kārtības noteikumus un citus iekšējos tiesību aktus.
- 1.4. Kodeksa mērķis ir veicināt vienotu un augstu principu un vērtību nostiprināšanu tulku darbā, lai veicinātu tulka profesijas nozīmi zīmju valodas pakalpojumu sniegšanā un tulka tiesību un pienākumu godprātīgu un profesionālu veikšanu.
- 1.5. Ja šajā kodeksā nav tieši noteikta vai aprakstīta konkrēta uzvedība vai darbība, kā tulkam rīkoties, sniedzot pakalpojumus, tad tulks nedrīkst atrunāties ar šādu noteikumu neesamību un tulkam ir jārīkojas profesionāli un atbilstoši šajā kodeksā noteikto principu un vērtību garam un jēgai.

<sup>1</sup> <http://wasli.org/your-wasli/code-of-ethics>